

---

# 选题挖掘与研究设计： 语言学研究方向

---

中山大学 黄国文  
<flshgw@mail.sysu.edu.cn>

# 要点

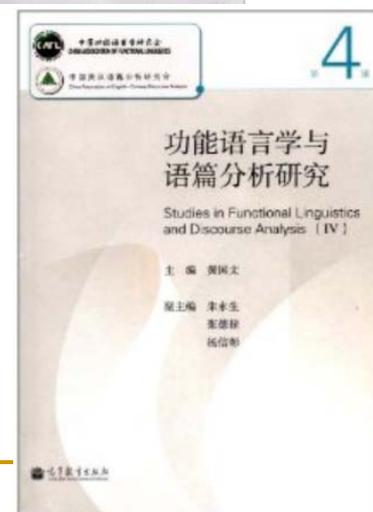
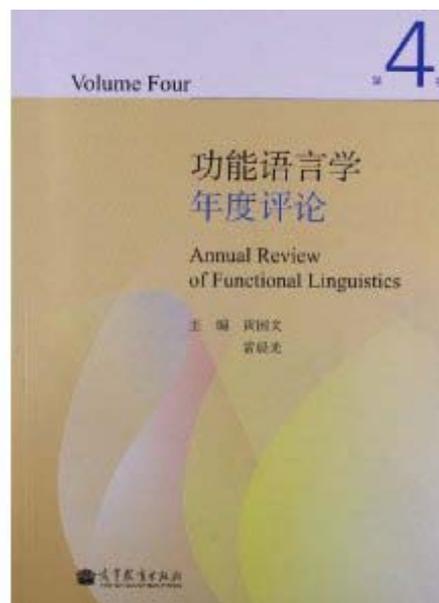
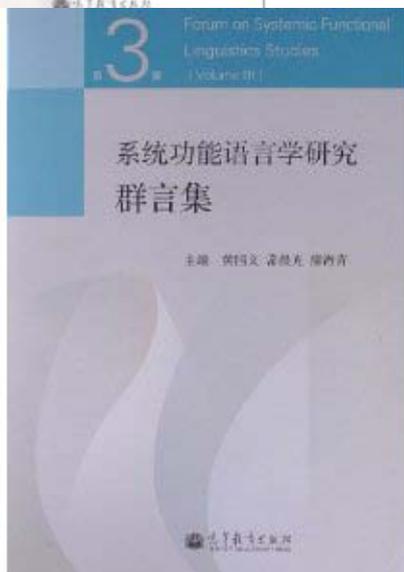
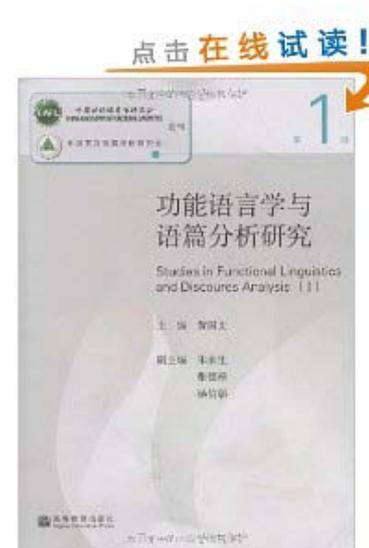
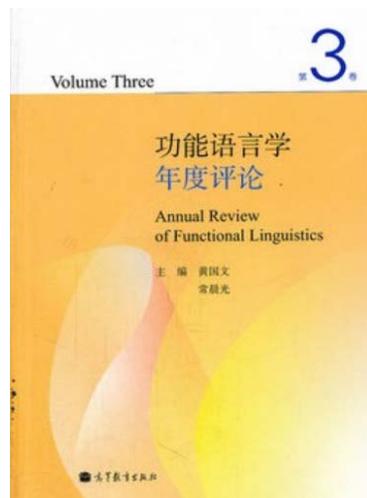
- 1 导言
- 2 关于科学研究
- 3 科学研究选题
- 4 选题的挖掘
- 5 个人发展与科研选题
- 6 论文写作
- 7 论文发表
- 8 案例分析
- 9 结语

# 1 导言

---

---

# “以书代刊”



<http://www.flcjournal.com/CN/volumn/home.shtml>



中华人民共和国教育部主管  
高等教育出版社主办

# 中国外语

FOREIGN LANGUAGES IN CHINA

CSSCI来源期刊

学术交流  
催生新星

2013年7月29日 星期一

[首页](#) [期刊介绍](#) [编委会](#) [投稿指南](#) [期刊订阅](#) [联系我们](#) [留言板](#) [English](#)

[作者投稿区](#) [GO](#)

[专家审稿区](#) [GO](#)

[编辑审稿区](#) [GO](#)

[读者登录区](#) [GO](#)

[期刊在线阅读](#)

[下载中心](#)

[友情链接](#)



学界动态



文章快速检索

[GO](#)

[高级检索](#)

- "口笔译的社会性/Translation and Interpreting as Social Practice"——2013翻译学国际高端论坛通知
- 第七届中国外语中青年学者科研方法研讨会暨科研写作高级研修班成功举办
- 第七届中国外语中青年学者科研方法研讨会暨科研写作高级研修班通知
- 第六届中国外语中青年学者科研方法学术研讨会成功举办
- 第七届中国外语教授沙龙通知
- 第六届中国外语中青年学者科研方法研讨会暨科研写作高级研修班
- 黄国文教授当选国际系统功能语言学学会执行委员会主席

[更多>>](#)

当期目录 2013年 10卷 2期 刊出日期: 2013-05-10

学论经纬

- 1 王宁  
 中国文化走出去：外语学科大有作为  
2013 Vol. 10 (2): 1- [摘要] ( 151 ) [HTML 1KB] [PDF 1943KB] ( 27 )

改革论坛

- 4 蔡基刚  
 解读《上海市大学英语教学参考框架（试行）》

# Routledge

Taylor & Francis Group



Volume 1  
Number 1, 2013  
2169-8252 (print)

 Routledge  
Taylor & Francis Group

- Editors:
- Jonathan Webster
- Huang Guowen
- He Wei
- Angel G. Ortega

http://www.tandfonline.com/loi/rwol20

Taylor & Francis Online  
Access provided by Sun Yat-Sen University

Register | Sign in | Mobile | Librarians | Authors & Editors | Societies

Home | Browse | Products | Open access | Redeem a voucher | Shortlist | Cart

The online platform for Taylor & Francis Group content

Search [ ] Search Advanced and citation search

Within current journal  Entire site

Home > List of Issues

- Browse journal
- View all volumes and issues
- Current issue
- Most read articles
- Most cited articles
- Authors and submissions
- Subscribe
- Journal information

 **Journal of World Languages**

Routledge

Alert me

ISSN 2169-8252 (Print), 2169-8260 (Online)

Publication Frequency 3 issues per year

    Add to shortlist

Recommend to:  A friend  A librarian

List of issues

Journal news

Invitation to Journal of World Languages Launch Symposium Beijing 23 - 24 July 2013

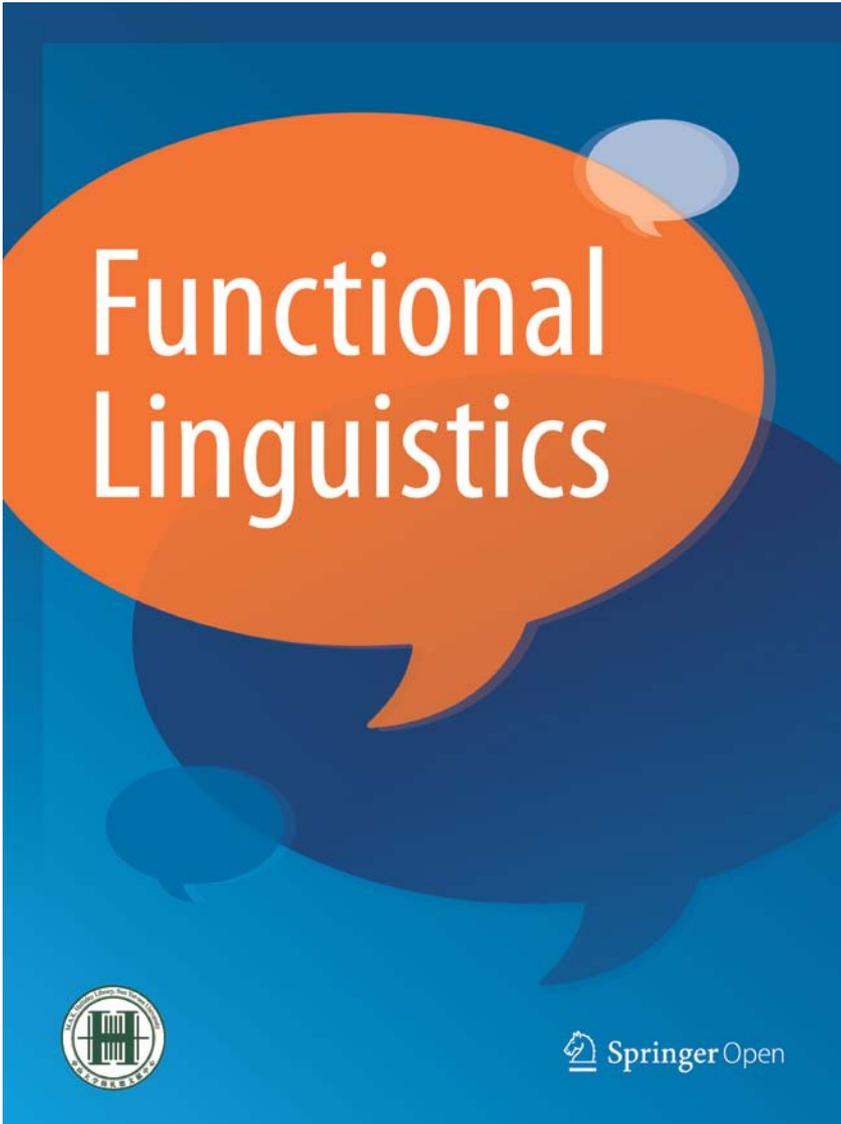
Call for Papers

Most read | Most cited

Routledge English Language and Applied Linguistics

---

# Springer



## Functional Linguistics

- Editors:
- Huang Guowen
- Chang Chenguang



 Springer Open

### Editors in Chief

Huang Guowen, Sun Yat-sen University  
Chang Chenguang, Sun Yat-sen University

### Society affiliation



[M.A.K. Halliday Library, Sun Yat-sen University.](#)

### Now accepting submissions

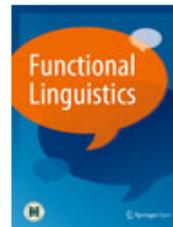
*Functional Linguistics* is accepting submissions; please use the online submission system to [submit your manuscript](#). If you are submitting a manuscript to a particular Special Issue, please refer to its specific name in your covering letter. For all enquiries about the journal, please contact: [editorial@functionallinguistics.com](mailto:editorial@functionallinguistics.com).

### Editorial Board

#### Editors in Chief

Huang Guowen, Sun Yat-sen University, China  
Chang Chenguang, Sun Yat-sen University, China

### Aims & scope



*Functional Linguistics* publishes scholarly articles and reviews in the broad area of functional studies, with a special focus on systemic functional linguistics. The journal aims to provide a platform for the exploration of language and linguistic issues from a functional and meaning-oriented perspective. Areas to be covered in this journal include: language and context, functional grammar, semantic variation, discourse analysis, multimodality, register and genre analysis, educational linguistics, etc.

[Instructions for authors](#) | [FAQ](#)

### About SpringerOpen

**SpringerOpen** [SpringerOpen](#) is Springer's new suite of open access journals which will cover all disciplines. SpringerOpen journals are fully and immediately open access and will publish articles under the Creative Commons



### SpringerOpen Newsletter

Receive periodic news and updates relating to SpringerOpen.

email address

Sign up

Submit a manuscript

Register

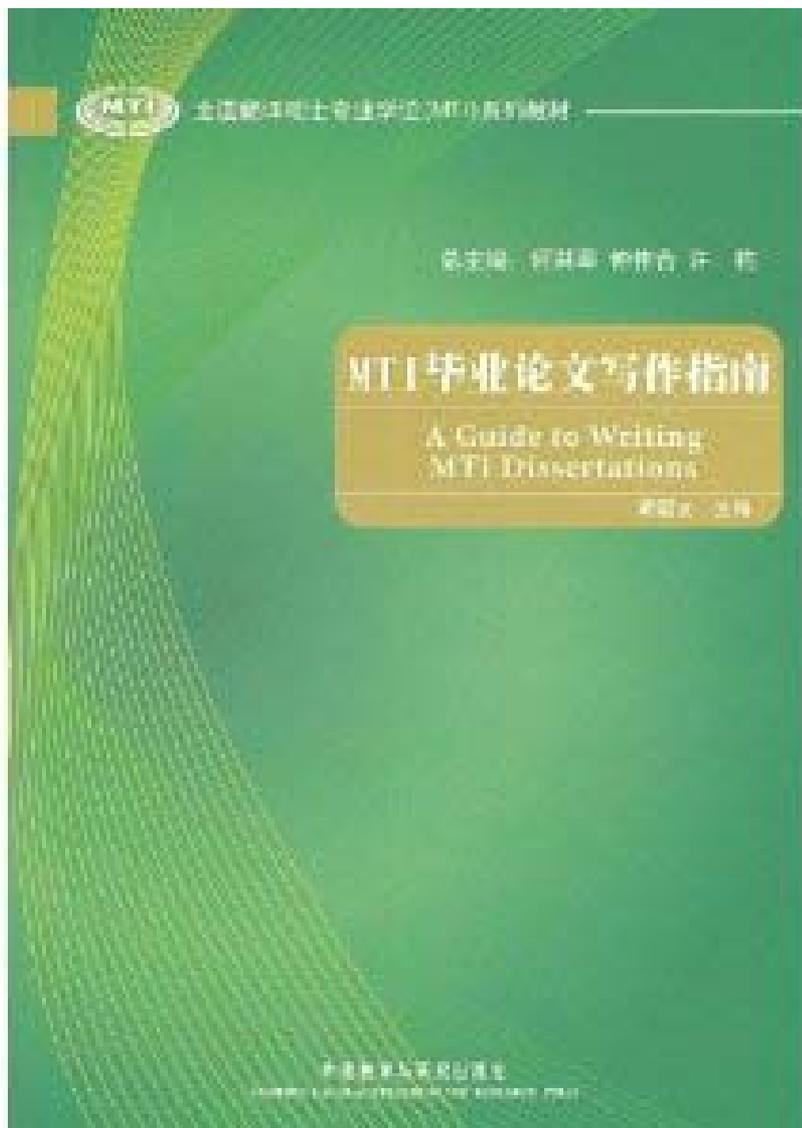
Sign up for article alerts

Contact us

Follow @SpringerOpen

# 普通高等教育“十一五”国家级规划教材

- 黄国文、葛达西，《英语**学位**论文写作教程》  
（How to Write a Dissertation）2008，高等教育出版社
- 黄国文、葛达西、张美芳，《英语**学术**论文写作》  
（How to Write a Research Paper）2007，重庆大学出版社
- 黄国文、王宾、林裕音，《英语专业**毕业**论文写作手册》，2012，上海外语教育出版社



黄国文主编，  
《翻译硕士**专业学位**  
(MTI) 毕业论文写作  
指南》，  
外语教学与研究出版  
社，  
2012

## 2 关于科学研究（“百度”）

- “利用科研手段和装备，为了认识客观事物的内在本质和运动规律而进行的调查研究、实验、试制等一系列的活动。科学研究的基本任务就是探索、认识未知。”
- “为了增进知识包括关于人类文化和社会的知识以及利用这些知识去发明新的技术而进行的系统的创造性工作。”
- “对一些现象或问题经过调查、验证、讨论及思维，然后进行推论、分析和综合，来获得客观事实的过程。其一般程序大致分五个阶段：选择研究课题、研究设计阶段、搜集资料阶段、整理分析阶段、得出结果阶段。”

- 
- 认识客观事物的内在本质和运动规律
  - 探索、认识未知
  - 方法、装备、工具
  - 调查研究、实验、试制
  - 系统的创造性、原创性
  - 对现象或问题的调查、验证、讨论及思维
  - 选择研究课题、研究设计阶段、搜集资料阶段、整理分析阶段、得出结果阶段
  - .....
-

# 科学研究

- 人类文明的特点
- 人类生存的需要
- 社会的发展需要
- 个人发展的需要
- “主观为自己客观为别人”
- 乐在其中：一种生活方式

# 3 科学研究的选题

- 选题
- “问题意识”
- 发现问题、思考问题、分析问题、解决问题
- 创新能力的培养
- 强调“问题意识”不但能促使人不断发现问题，还能促使人去解决问题，直至有新的发现
- Research question
- Problem-solving

# 怎样选择自己的研究重点

- 闻道有先后，**术业有专攻**（韩愈：《师说》）
- **学者不可无宗主**，但不可有门户（章学诚：《浙东学术》）
- “古今之成大事业、大学问者，必经过**三种之境界**：‘昨夜西风凋碧树。独上高楼，望尽天涯路。’此第一境也。‘衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴。’此第二境也。‘众里寻他千百度，蓦然回首，那人却在、灯火阑珊处。’此第三境也。（王国维：《人间词话》）
- 做学问要有宗教感
- **Live and let live.**

# 学术训练与科学研究

- 学术训练、军事训练及其他
- 过程比结果更重要
- 训练重点：简单与复杂
- 知识、方法、智慧
- 个人的知识结构
- 个人的习惯和兴趣
- 处理问题的方式和方法
- “活到老学到老”

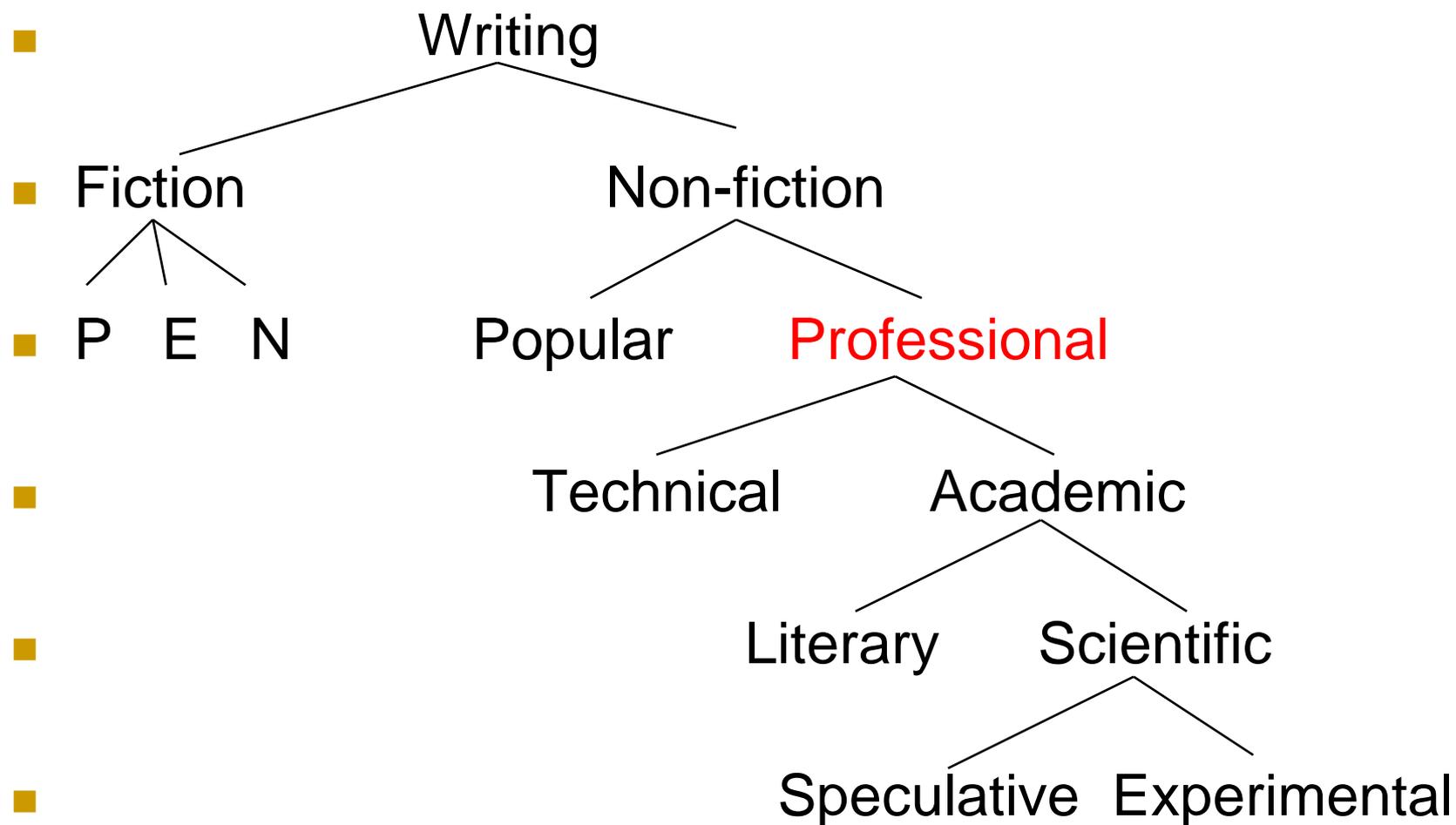
---

## 4 选题的挖掘

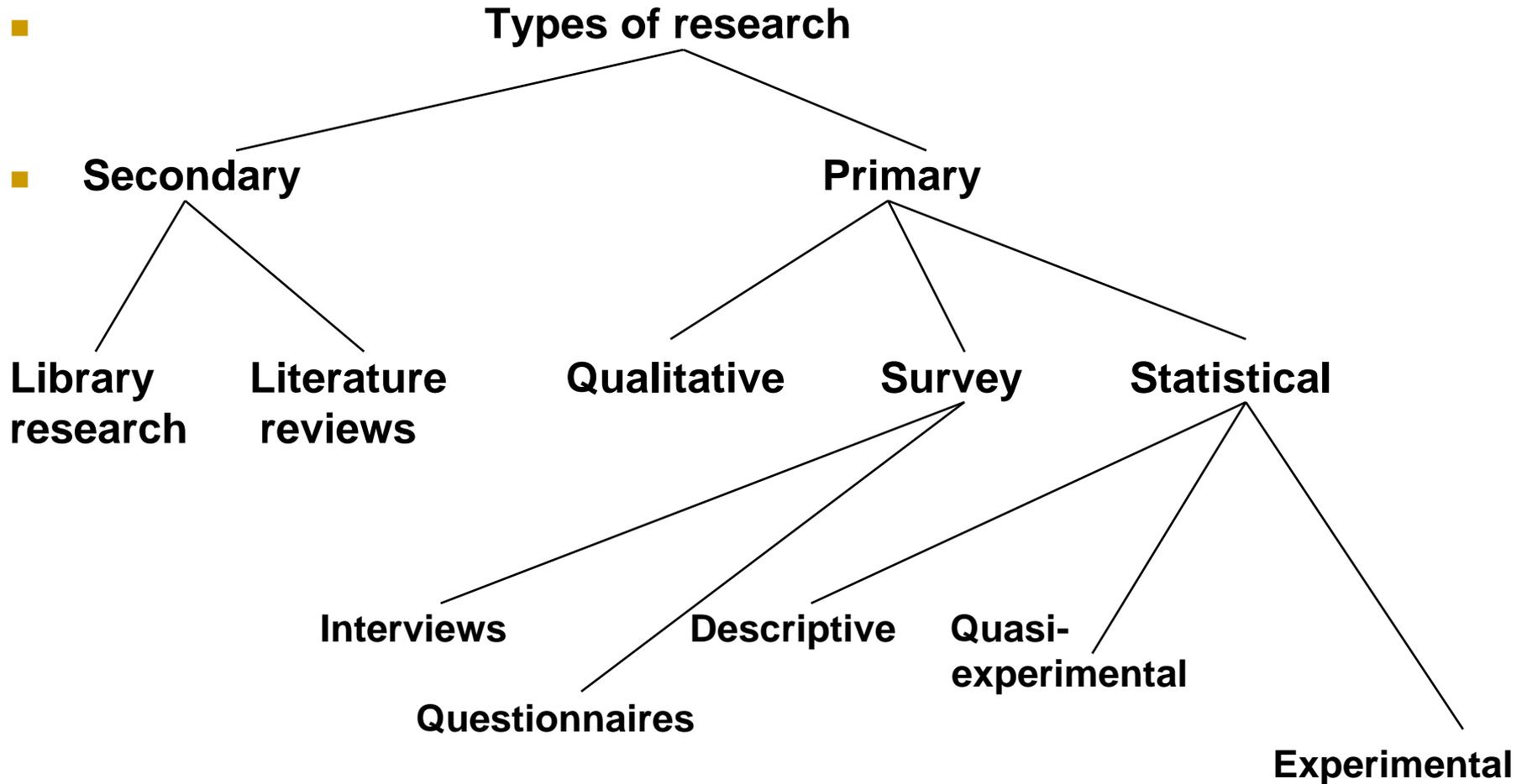
- 写作（作品）的种类：
- 研究的种类：一手研究、二手研究



# 写作（作品）的类型（Types of Writing）



# 研究的类型 (Types of research)



# 学科范式

- “理论→实践”与“实践→理论”
- “理论语言学”与“应用语言学”
- “形式语言学”与“功能语言学”
- H.G. Widdowson: Linguistics Applied vs Applied Linguistics
- 假定、概念、术语、方法
- 演绎与归纳
- 定性与定量
- 实验与文本分析
- 统计与描述

# 语料的采集

- 内省（introspection）：理论语言学
- 诱导（elicitation）：心理语言学
- 观察（observation）：语料库语言学

- 
- As Widdowson (2000: 74-75) argues, “intuitive, elicited, and observed data all have their own validity, but this validity depends on what kind of evidence you are looking for, on what aspects of language knowledge or behaviour you are seeking to explain.
  - If you are looking for evidence of the internal relationship between language and the mind, you are more likely to favour intuition and elicitation. If you are looking for evidence of how language sets up external links with society, then you are more likely to look to the observed data of actual occurrence.
  - The validity of different kinds of linguistic data is **not absolute but relative**: one kind is no more ‘real’ than another. It depends on what you claim the data are evidence of, and what you are trying to explain.”
-

# 学术研究的特点

- 学术性、科学性、原创性、前瞻性、引领性
- 研究背景
- 前人的研究
- 研究目的、视角、重点
- 理论框架、理论假设、理论指导
- 方法（演绎、归纳、定性、定量、实验、文本分析、统计、描述）
- 分析、讨论（解释、评估）
- 启示、进一步的研究

## 5 个人发展与科研选题

- (1) 个人发展、专业发展、终生教育（学习）
- (2) 大学（本科、研究生）所学专业
- (3) 所担任的工作（教学任务）
- (4) 自己的兴趣（原有的、培养的）
- (5) 所在的学校的环境（随大流、个性化）
- (6) 个人发展与团体的发展
- (7) 个人发展与国家的发展

# 选题的“新”与“旧”

- 旧瓶装旧酒
- 旧瓶装新酒、新瓶装旧酒
- 新瓶装新酒
  
- 理论新、视角新、方法新、语料新.....

# “John is easy to please”与 “John is eager to please”

- 1957, Chomsky: *Syntactic Structure*
- 黄国文：“英语 ‘John is easy/eager to please’ 的系统功能语法分析”（《外语教学与研究》2010年第4期）
- 获广东省2010-2011年度哲学社会科学优秀成果奖

## “语篇分析”的一个目的：语篇是成品

- **Text as artefact (SFL as applicable linguistics)**
- “要别人关门”：
- **Close the door! /**
- **Can you close the door? /**
- **Could you close the door? /**
- **I wonder if the door can be closed. /**
- **I was wondering if the door could be closed.**
- ...

## “语篇分析”的第二个目的：语篇是样本

- **Text as specimen (SFL as general linguistics)**
- Theorizing language
  - ↑
- Typologizing languages (based on existing descriptions)
  - ↑
- Describing a language (based on texts, using an existing theory)
  - ↑
- Analyzing texts (using an existing description)

- 
- 黄国文：语篇分析与系统功能语言学理论的建构。《外语与外语教学》**2010**年第**5**期第**1-4**页。
-

---

## 6 论文写作

- 论文的体裁、范式
  - 看别人是怎样写的；学习别人的套路、方法
  - “依样画葫芦”
  - “入乡随俗”
  - 不同学科的不同范式
  
  - 组织材料、观点
  - 遵守写作规范
  - 论文的结构、写法、格式，等
-

---

# “综述的危险”（二手研究）

- “把别人的东西翻译过来”
  - “综合”、“糅合”别人的论文
  - “剪刀加浆糊”
  
  - 利用文献的技巧
  - “偷吃要会擦嘴”
-

---

## 7 论文发表

- 论文、论文集、专著；教材
  - Paper (article), dissertation, thesis, report, survey, book review, etc.
  - Monograph, textbook, handbook
  
  - Paper in edited collections
  - Paper in un-refereed journal
  - Paper in refereed journals (peer review, double-blind review)
-

---

Journal vs magazine

SSCI

CSSCI（南京大学）

核心期刊（北京大学图书馆）

期刊编者所面临的挑战

---

---

# 《中国外语》（CSSCI来源期刊）

- 双月刊（每年**6**期）
  - 每一期刊登**18**篇文章
  - 每一个月收到投稿约**100**篇
  - 两个月**200**篇--→ **18**篇 (**11%**)
-

# 网上系统投稿

- **1 编务（日常处理）**
- **2 一审（编辑1）**
- **3 二审（编辑2）**
- **4 三审（主编）**
- **5 外审**
- **6 初步采用（编委会讨论）**
- **7 最终决定**

---

# 选稿标准

- 1 格式、规范、写作方式
  - 2 目标刊物 / 目标作者 / 目标读者
  - 3 选题（参考文献、研究角度）
  - 4 刊物重点
  - 5 主题（“与时俱进”）
  - 6 对作者的信心（核心作者）
  - 7 其他
-

## 8 案例分析（1）

- （1）黄国文，英语“**John is easy/eager to please**”的系统功能语法分析。《外语教学与研究》，2010年第4期，第261-267页。
- （2）王瑞昀，英汉疑问结构的类型学研究。《中国外语》，2011年第2期，第30-36页。
- 都是句法分析
- 一个是功能语言学，一个是形式语言学

# John is easy/eager to please 功能句法

- 提要：自从Chomsky提出了“John is easy to please”和“John is eager to please”的不同以来，很多学者对它们的差异进行了深入的研究和论述，但所采用的理论绝大多数都是来自形式语言学。本文以Halliday的**系统功能语法作为理论指导**，在这一框架中分析这对句子的差异。本文的讨论重点主要是：形式与意义的关系、概念功能分析、人际功能分析、功能句法分析和语篇功能分析。研究表明：与形式语法一样，系统功能语法也可以从理论上解释这一对句子的差异。

# 文章结构

- **1 引言：研究背景**
- **2 系统功能语法的两个核心思想**
- **3 系统功能语法分析**
  - **3.1 形式与意义的关系**
  - **3.2 概念功能分析**
  - **3.3 人际功能分析**
  - **3.4 功能句法分析**
  - **3.5 语篇功能分析**
- **4 结语**

# John is *easy* to please (Relational process)

(1)	John	is	easy to please
(1a)	To please John	is	easy
(1b)	It, to please John	is	easy
(1c)	John	is	easy to be pleased
及物性分析	载体	关系过程	属性

# John is eager to please (Mental process)

(6)	John	is eager	for closer relations with them
(7)	Mary	likes	John
(8)	John	wants	the cup
及物性分析	感觉者	心理过程	现象

# John is easy/eager to please 功能句法

- 就“John is easy to please”和“John is eager to please”而言，形式语法讨论的是**深层结构与表层结构**的关系和不同，系统功能语法讨论的是**语义与句法**的关系和不同。但是**系统功能语法是以意义和语义为重点的，形式与意义的关系是体现和被体现的关系，形式是为意义服务的**。这点是系统功能语法与形式语法的主要差别之一。
- 系统功能语法与形式语法一样都是**解释性的理论**，它们都有别于注重“描述”的语法理论。
- **解释性的语法理论通过现象看本质，从深层的语义角度区分表面相似的语法结构，并做出理论的解释。**

# 英汉疑问结构的类型学研究

- **摘要：**尽管自然语言中普遍存在疑问结构，但各种语言表达疑问范畴的策略实不相同。在**普遍语法框架**下，本研究探讨了以下问题：表达英汉两种语言疑问结构差异的参数是什么？这些参数存在于那些句子成分中？这些参数对于整个自然语言的意义如何？

# 文章结构

- 一、绪论
- 二、英汉疑问结构变异的句法特征
  - 2.1 移位——英语疑问句的句法特征
  - 2.2 汉语疑问结构的句法特征
- 三、英汉疑问结构句法参数的类型学解释
  - 3.1 英汉疑问结构句法参数及其句位的类型学概括
  - 3.2 其它语言中的类似现象
  - 3.3 英汉疑问结构句法参数的类型学意义
- 四、结语

# Will you join us?

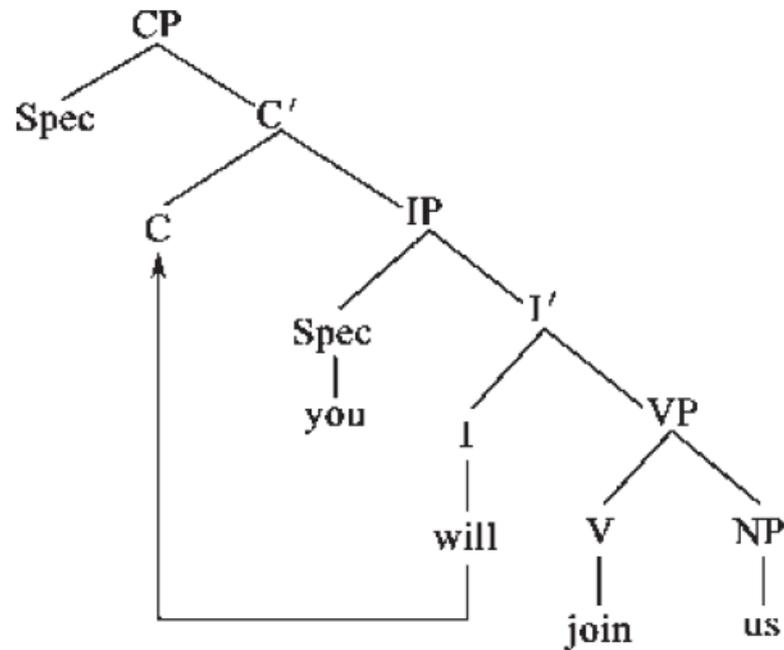


图 1

# What will Mary buy?

3 ) What will Mary buy?

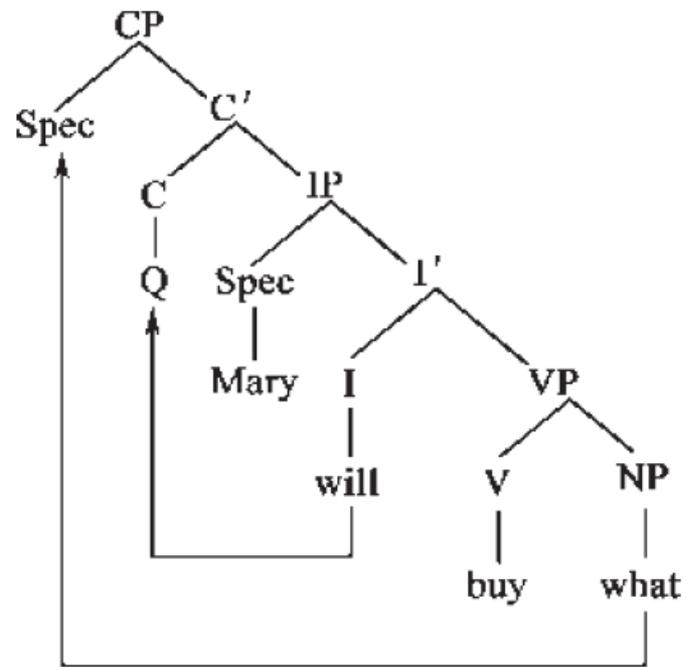


图 3

# 英汉疑问结构的类型学研究

- 本文在对**英汉各种主要类型的疑问句**进行逐一分析的基础上，运用**普遍语法的理论**，对它们的生成作出了统一的**解释**，在对英汉疑问句及其特性进行分析与比较的基础上，确定了表现英汉两种语言疑问结构类型学差异的句法参数和进行句法处理的句位，并通过在其他语言如法语、日语、彝语等语言中进行验证，发现这些表达英汉疑问句的参数和进行句法处理的句位适用于所有人类自然语言。**这些语言事实既为普遍语法提供了更多的语料，反过来也证明了Chomsky普遍语法学说的解释力。**

## 案例分析（2）

- 语码转换（code-switching）研究
  - 1 社会语言学、双语研究(Why code-switch?)
  - 2 语用学
  - 3 系统功能语言学
  - 4 ……
- 
- 刘正光：语码转换的语用学研究，《外语教学》，2000年第4期。
  - 王瑾：语码转换研究的系统功能语言学视角，《中国外语》，2011年第3期。

---

# 刘正光：语码转换的语用学研究

- 1 引言
  - 2 “面子”理论与语码转换
  - 3 “顺应论”与语码转换
  - 4 标记理论与语码转换
  - 5 动机理论与语码转换
  - 6 结语
-

---

# 王瑾：语码转换研究的系统功能语言学视角

- 1 引言
  - 2 系统功能语言学的理论取向
  - 3 三个分析框架
    - 3.1 语域变异框架
    - 3.2 纯理功能框架
    - 3.3 文化语境框架
  - 4 结语
-

# 考虑的因素

- 内容、选题、标题
- 中文摘要（写法）、英文摘要（英文的表达）
- 格式
- 参考文献
- 小节、小标题
- 引用别人情况
- 字数（个案2）
- 写作：论文结构、写作方式、行文方式，等
- 对作者的信心
- 其他

# 怎么办？

- 学术训练的必要性
- 知识、方法、智慧
- 平和的心态
- 读无用的书
- “学而不思则罔，思而不学则殆。”
- 相信学术、相信真理、相信真善美
- 水到渠成：“谋事在人成事在天”
- 天道酬勤！

## 8 结语

- 1 科学研究与个人发展
- 2 理论与实践
- 3 教师与研究者
- 4 “万金油”与“专家”
- 5 继承与创新、经典重读
- 6 研究兴趣的培养
- 7 “学而不思则罔”
- 8 **There is light at the end of the tunnel!**

---

■ 谢谢！

---

